

# חושבים בגרות

התמצאות במילון  
אנגלי-אנגלי-עברי



אנגלית

מכון ברנקו וייס לטיפול החשיבה



# חושבים בגרות

מערכי למידה עצמית  
להצלחה בבחינות הבגרות

אנגלית  
התמצאות במילון  
אנגלי-אנגלי-עברי

מהדורה ניסיונית  
תשס"ג



מכון ברנקו וייס לטיפוח החשיבה

### חושבים בגרות

אנגלית – התמצאות במילון אנגלי-אנגלי-עברי

פיתוח והנחיה פדגוגית :	אביב קינן
פיתוח וכתובה :	סתיו שדות
ייעוץ :	גייל מן, לין תמנה, גלי בן חיים, חני קרן, שירלי רמון, ענת שושני
עיצוב ועימוד :	רוני אידלשטיין
עיצוב העטיפה :	שמעון שניידר
ריכוז והפקה :	ענת פלג

אין להעתיק, לשכפל, להקליט, לתרגם, לאחסן במאגר מידע או להפיץ ספר זה או קטעים ממנו בשום צורה ובשום אמצעי, אלקטרוני, אופטי, או מכני (לרבות צילום והקלטה) ללא אישור בכתב מהמוציא לאור.

© 2002

כל הזכויות שמורות

למכון ברנקו וייס לטיפוח החשיבה

ת.ד. 648, ירושלים 91006

הדוגמאות בחוברת זאת מובאות ברשות מתוך: **מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי**, בהוצאת קרנרמן הוצאה לאור, תל-אביב, 1993. וכן מתוך: **המילון החדש**, מאת אברהם אבן-שושן, בהוצאת עם עובד, זמורה ביתן וכנרת, 1993.

Hebrew Rights © 2002

The Branco Weiss Institute for the Development of Thinking

P.O.Box 648, Jerusalem 91006

מסת"ב: 965-7050-28-6 ISBN

לוחות והדפסה: דפוס פרינטיב

נדפס בישראל

# תוכנית בגרות 2001

בגרות 2001 היא תוכנית ייחודית ששמה לה למטרה להעלות את שיעור התלמידים המצליחים בבחינות הבגרות ולשפר את יכולות החשיבה, הלמידה והמנהיגות שלהם, בהסתמך על תורות חינוכיות מתקדמות.

התכנית מתבססת על הנחיה קוגניטיבית של התלמידים בקבוצות קטנות של חמישה תלמידים, תוך שילוב הדוק בין הלימודים הפורמליים בכיתה לבין פעילויות הנחיה גמישות המותאמות לצרכים הייחודיים של כל תלמיד ותלמידה.

התכנית מיישמת גישה מכוונת, פרטנית, על בסיס תכניות אישיות, במטרה לבנות בקרב משתתפי התהליך – תלמידים, מורים ומנהלים – את כישורי המנהיגות הנדרשים על מנת להוביל את התלמידים להצלחה בבחינות הבגרות, תוך פיתוח היכולות, הידע והערכים הראויים.

התפישה החינוכית של הפרויקט מושתתת של שלושה ממדים עיקריים:

## 1. הוראה פרטנית בקבוצה קטנה

הוראה המיישמת תפישה פדגוגית מתקדמת, המאפשרת למורה ולתלמיד לזהות יחד את צרכי הלמידה ואת סגנון הלמידה של התלמיד, ולתת להם מענה מתאים במסגרת תוכנית למידה אישית. בשונה מאופן הלימוד בכיתה, הקבוצה הקטנה יוצרת הזדמנות לימודית אינטימית ותומכת.

## 2. טיפוח מיומנויות למידה וחשיבה כלליות

יחד עם לימוד החומר לבגרות, שמה התכנית דגש על פיתוח יכולות למידה וחשיבה כלליות, אשר תסייענה לתלמיד להתמודד טוב יותר עם בחינות הבגרות ועם רכישת ידע חדש בהמשך דרכו.

## 3. טיפוח המנהיגות העצמית של התלמיד

טיפוח התלמיד כאדם המקבל אחריות למעשיו, למטרות שהוא מציב לעצמו ולדרך שבה הוא מנהל את חייו.

## חושבים בגרות

סדרת החוברות "חושבים בגרות" נכתבה ברוח מטרת תוכנית בגרות 2001. החוברות מיועדות בראש ובראשונה לתלמידי התוכנית ועוסקות במיומנויות ובדרכי למידה המסייעות להבנת התכנים ולהצלחה בבחינות הבגרות. כל חוברת מתמקדת בתחום תוכן (מקצוע) אחד ובכלי מרכזי אחד – המתאים ללמידת תחום זה.

כלי הלמידה שאנו מציגים בסדרת חוברות זו מסייעים לתלמיד במספר מישורים:

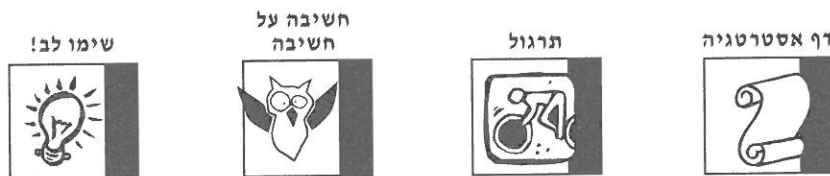
א. בארגון הידע הנרכש ובחיבורו לידע קודם.

ב. בהבנת התכנים.

ג. בזכירת החומר לבחינה (ומעבר לבחינה).

ד. בעיצוב דפוסי למידה וחשיבה, שישמשו אותו בעתיד ללמידה של תכנים חדשים.

חוברות בסדרה "חושבים בגרות" מכוונות ללמידה תכליתית. הן משלבות הסברים תמציתיים עם הזדמנויות רבות לתרגול הנלמד, ומפנות את תשומת לבו של התלמיד לשלבי החשיבה והלמידה שהוא מפעיל. למטרה זו נעשה שימוש בחוברת בסמלים הבאים:



פירוק תהליך הלמידה לשלבים (לכל מקצוע השלבים הייחודיים לו) מאפשר לתלמיד להבין בהדרגה ובצורה מעמיקה את החומר הנלמד כולו. באמצעות ביצוע פעולות בסיסיות ופשוטות (אך הכרחיות) מבסס התלמיד את הבנתו וכך חווה תחושה של הצלחה. תחושת ההצלחה מחזקת אותו ומאפשרת לו, בשלבים הבאים, לבצע פעולות מורכבות יותר, הדורשות הבנה, ניתוח וביקורת של החומר הנלמד. בדרך זו, התלמיד לומד להיות אחראי ומודע לדרך הלמידה שלו ומפתח את היסודות למנהיגות עצמית בתחומי חיים נוספים.

בברכת למידה פורייה,

צוות בגרות 2001

## תוכן העניינים

6	1. מיומנות החיפוש במילון
13	2. הסתכלות ראשונית במילון
20	3. הכרת סימני המילון באמצעות משימות קטנות
20	משימה 1 – פירוש המילה ותרגומה
23	משימה 2 – זיהוי חלקי הדיבר
26	משימה 3 – יחיד/רבים
28	משימה 4 – דוגמאות
32	משימה 5 – מספור (ספרות גדולות)
35	משימה 6 – מספור (ספרות עליונות קטנות)
39	משימה 7 – מילים וביטויים מאותה משפחה
43	משימה 8 – אותיות בסוגריים
44	משימה 9 – חצים
46	4. תרגילי סיכום ויצירת אסטרטגיה
46	1 – השלמת מפה
47	2 – פעולות התמצאות במילון
48	3 – מיון
49	4 – כתיבת מדריך למשתמש במילון
50	5 – השוואה בין מילונים
52	5. הרחבת אוצר מילים באמצעות מילון
61	6. קריאה בעזרת מילון
67	לסיום